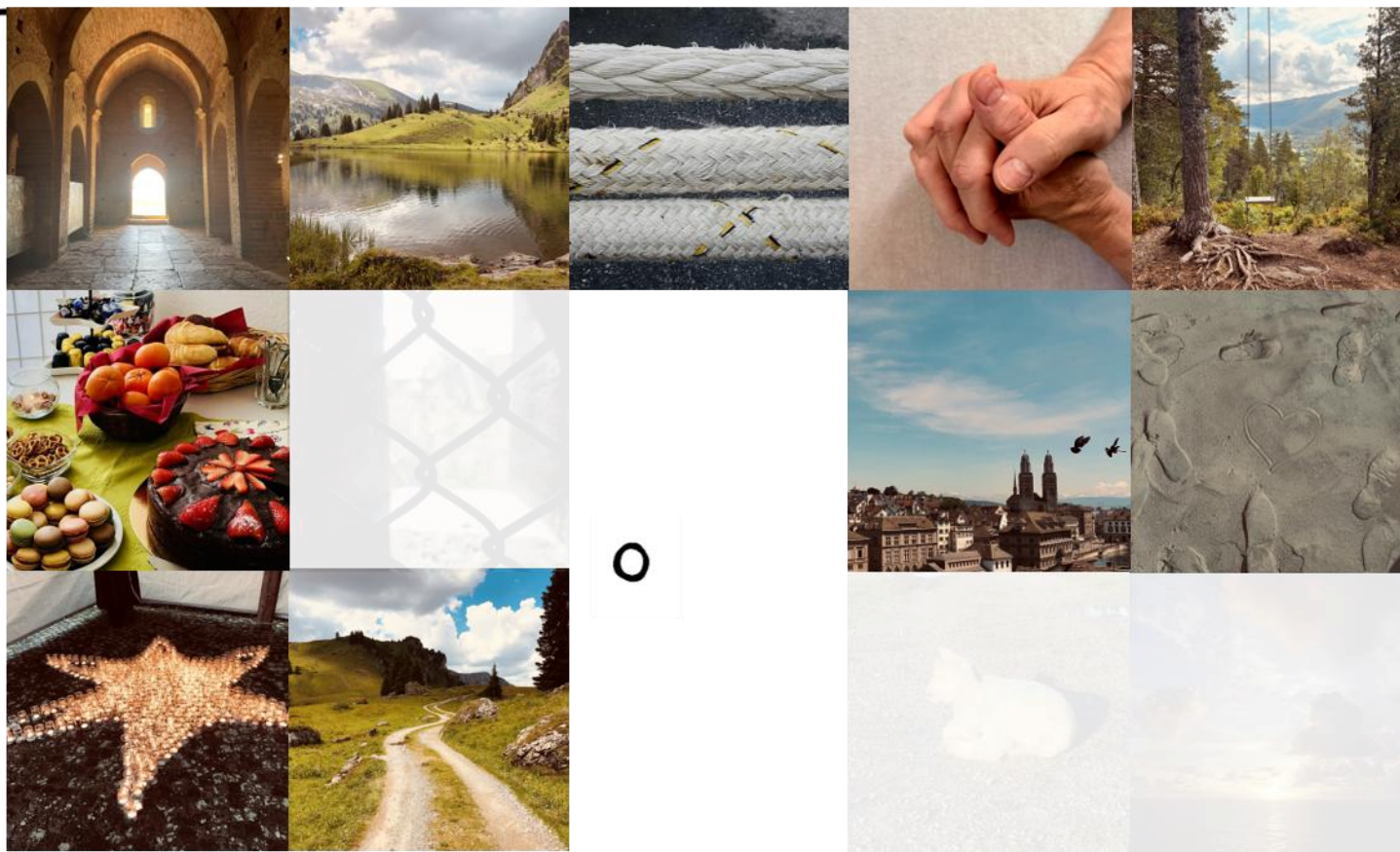


Heimat



Matthäus 5

13 Ihr seid das Salz der Erde.
Wenn nun das Salz nicht mehr
salzt, womit soll man salzen? Es
ist zu nichts mehr nütze, als dass
man es wegschüttet und lässt es
von den Leuten zertreten.

(Luther 2017)

Матфея 5

13 Вы – соль земли. Если
соль потеряет свой вкус, то
что может опять сделать ее
соленой? Она уже ни к чему
не пригодна, останется лишь
выбросить ее вон, под ноги
людям.

(Новый Русский Перевод)

Matthew 5

13 "You are the salt of the
earth, but if salt has lost its
taste, how shall its saltiness
be restored? It is no longer
good for anything except to be
thrown out and trampled under
people's feet."

(ESV)

Salz

1. Reinheit und Wert
2. Bewahrung
3. Geschmack

Соль

1. Чистота и ценность
2. Сохранение
3. Вкус

Salt

1. Purity and value
2. Preservation
3. Taste



Markus 7

15 Nichts, was von aussen in den Menschen hineingeht, kann ihn unrein machen, sondern was aus dem Menschen herauskommt, das ist es, was den Menschen unrein macht.

(Zürcher)

Марка 7

15 Ничто из того, что входит в человека извне, не может сделать его нечистым; нечистым человека делает то, что исходит из него.

(Новый Русский Перевод)

Mark 7

15 Nothing outside of a person can make them “unclean” by going into them. It is what comes out of them that makes them “unclean”.

(NIRV)

Matthäus 5

14 Ihr seid das Licht der Welt. Es kann die Stadt, die auf einem Berge liegt, nicht verborgen sein.

15 Man zündet auch nicht ein Licht an und setzt es unter einen Scheffel, sondern auf einen Leuchter; so leuchtet es allen, die im Hause sind.

16 So lasst euer Licht leuchten vor den Leuten, damit sie eure guten Werke sehen und euren Vater im Himmel preisen.

(Luther 2017)

Матфея 5

14 Вы – свет мира. Город, стоящий на вершине холма, невозможно скрыть.

15 Зажженный светильник не ставят под сосуд, наоборот, его ставят на подставку, чтобы светил всем в доме.

16 Пусть так же свет ваш светит людям, чтобы они видели ваши добрые дела и славили вашего Небесного Отца.

(Новый Русский Перевод)

Matthew 5

14 “You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hidden.

15 Nor do people light a lamp and put it under a basket, but on a stand, and it gives light to all in the house.

16 In the same way, let your light shine before others, so that they may see your good works and give glory to your Father who is in heaven.

(ESV)

Licht

1. Warnung
2. Hinweis
3. Orientierung
4. Gott sichtbar machen

Свет

1. Предупреждение
2. Указание
3. Ориентация
4. Сделать Бога видимым

Light

1. Warning
2. Note
3. Guidance
4. Making God visible



Revolution

Революция

Revolution

